

138F/1kh

BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC  
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 01/...3.../2011...

01



fito®  
ISO 9001:2008

ISO 9001: 2008

HỘP 40 VIÊN NANG

ISO 9001: 2008

HERBAL CAPSULES № 40.

CÔNG THỨC BẢO CHẾ CHO 01 VIÊN NANG :

- 340mg cao khô dược liệu tương đương:
- Sài đất (*Herba Wedeliae*)..... 500mg
- Kinh giới (*Herba Elsholtziae ciliatae*)..... 500mg
- Thương nhĩ tử (*Fructus Xanthii strumarii*)..... 480mg
- Phòng phong (*Radix Saposhnikoviae divaricatae*)..... 375mg
- Đại hoàng (*Rhizoma Rhei*)..... 375mg
- Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*)..... 290mg
- Liên kiều (*Fructus Forsythiae suspensae*)..... 125mg
- Hoàng liên (*Rhizoma Coptidis*)..... 125mg
- Kim ngân (*Flos Lonicerae*)..... 120mg
- Bạch chỉ (*Radix Angelicae dahuricae*)..... 75mg
- Cam thảo (*Radix Glycyrrhizae*)..... 25mg
- Bột mịn dược liệu:
- Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*)..... 85mg
- Kim ngân (*Flos Lonicerae*)..... 30mg
- Bạch chỉ (*Radix Angelicae dahuricae*)..... 25mg
- Thương nhĩ tử (*Fructus Xanthii strumarii*)..... 20mg

- Tá dược vừa đủ 01 viên nang.  
DẠNG BẢO CHẾ: Viên nang cứng.  
CÔNG DỤNG: Thanh nhiệt, giải độc.  
CHỈ ĐỊNH:

GMP/WHO

THANH NHIỆT  
TIÊU ĐỘC - f  
Thanh nhiệt, Giải độc,  
Viêm gan.



fito® FITO PHARMACEUTICAL CO., LTD.  
268/1s/1 Kp Trung, Vĩnh Phú, Thuận An, Bình Dương  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

- Mẩn ngứa, nổi mề đay, nám da.
  - Mụn nhọt, đẹn rầu, hay bị sưng viêm nướu răng, lở mồm mệp.
  - Thanh nhiệt tiêu độc, trị chứng cơ thể nóng bứt rứt, tiểu ít và gắt, nước tiểu sậm màu.
  - Hỗ trợ điều trị bệnh viêm da và các bệnh lý da liễu khác như nấm, chàm...
  - Dùng tốt cho người bệnh viêm gan.
  - Người có thân nhiệt nóng do thường sử dụng rượu bia.
- LIỀU DÙNG:  
- Người lớn: Uống mỗi lần 3 viên, ngày 3 lần.  
- Trẻ em từ 10 -15 tuổi: Uống mỗi lần 1-2 viên, ngày 3 lần.
- CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Phụ nữ có thai. Trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc co giật do sốt cao.
- THẬN TRỌNG: Người đau dạ dày.  
TÁC DỤNG PHỤ: Chưa có báo cáo.  
BẢO QUẢN: Ở nhiệt độ không quá 30°C, nơi khô ráo, tránh ánh sáng.  
KHUYẾN CÁO:  
- Để xa tầm tay trẻ em.  
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.  
- Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến thầy thuốc.
- TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG: TCCS

GMP/WHO

THANH NHIỆT  
TIÊU ĐỘC - f  
Thanh nhiệt, Giải độc,  
Viêm gan.



fito® CTY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA  
268/1s/1 Kp Trung, Vĩnh Phú, Thuận An, Bình Dương  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

VN-01009-H-V/7

BAO BÌ HỘP NGOÀI

SDK:  
Số lô SX:  
NSX:  
HD:







GMP:WHO

Sản xuất theo quy chuẩn đạt tiêu chuẩn Thực hành tốt sản xuất thuốc của Tổ Chức Y Tế Thế Giới

# Viên nang THANH NHIỆT TIÊU ĐỘC - f Thanh nhiệt, Giải độc, Viêm gan.

### CÔNG THỨC BẢO CHẾ CHO 01 VIÊN NANG :

• 340mg cao khô được liệu tương đương:	
- Sài đất ( <i>Herba Wedeliae</i> ).....	500mg
- Kinh giới ( <i>Herba Elsholtziae ciliatae</i> ).....	500mg
- Thương nhĩ tử ( <i>Fructus Xanthii strumarii</i> ).....	480mg
- Phòng phong ( <i>Radix Saposhnikoviae divaricatae</i> ).....	375mg
- Đại hoàng ( <i>Rhizoma Rhei</i> ).....	375mg
- Thổ phục linh ( <i>Rhizoma Smilacis glabrae</i> ).....	290mg
- Liên kiều ( <i>Fructus Forsythiae suspensae</i> ).....	125mg
- Hoàng liên ( <i>Rhizoma Coptidis</i> ).....	125mg
- Kim ngân ( <i>Flos Lonicerae</i> ).....	120mg
- Bạch chi ( <i>Radix Angelicae dahuricae</i> ).....	75mg
- Cam thảo ( <i>Radix Glycyrrhizae</i> ).....	25mg
• Bột mịn được liệu:	
- Thổ phục linh ( <i>Rhizoma Smilacis glabrae</i> ).....	85mg
- Kim ngân ( <i>Flos Lonicerae</i> ).....	30mg
- Bạch chi ( <i>Radix Angelicae dahuricae</i> ).....	25mg
- Thương nhĩ tử ( <i>Fructus Xanthii strumarii</i> ).....	20mg
• Tá dược:	
- Bột Talc ( <i>Talcum</i> ).....	5mg
- Magnesi stearat ( <i>Magnesii stearas</i> ).....	2,5mg
- Natri benzoat ( <i>Natrii benzoas</i> ).....	2,5mg

DẠNG BẢO CHẾ: Viên nang cứng.

CÔNG DỤNG: Thanh nhiệt, giải độc.

### CHỈ ĐỊNH:

- Mẩn ngứa, nổi mề đay, nám da.
- Mụn nhọt, đẹn rầu, hay bị sưng viêm nướu răng, lở mồm mấp.
- Thanh nhiệt tiêu độc, trị chứng cơ thể nóng bức rứt, tiểu ít và gắt, nước tiểu sậm màu.
- Hỗ trợ điều trị bệnh viêm da và các bệnh lý da liễu khác như nấm, chàm...
- Dùng tốt cho người bệnh viêm gan.
- Người có thân nhiệt nóng do thường sử dụng rượu bia.

### LIỀU DÙNG:

- Người lớn: Uống mỗi lần 3 viên, ngày 3 lần.
- Trẻ em từ 10 - 15 tuổi: Uống mỗi lần 1-2 viên, ngày 3 lần.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Phụ nữ có thai. Trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc co giật do sốt cao.

THẬN TRỌNG: Người đau dạ dày.

TÁC DỤNG PHỤ: Chưa có báo cáo.

QUÁ LIỀU KHUYẾN CÁO: Cần đến ngay cơ sở y tế để theo dõi và xử trí.

TƯƠNG TÁC THUỐC: Chưa có báo cáo.

BẢO QUẢN: Ở nhiệt độ không quá 30°C, nơi khô ráo, tránh ánh sáng.

### KHUYẾN CÁO:

- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến thầy thuốc.
- Thông báo cho bác sỹ tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

HẠN DÙNG: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

### TRÌNH BÀY:

- Hộp 10 vỉ x 10 viên nang, cho vào hộp, kèm toa hướng dẫn sử dụng.
- Chai 40 viên nang, dán nhãn, cho vào hộp, kèm toa hướng dẫn sử dụng

TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG: TCCS



Sản xuất tại: CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA  
26 Bis/ 1 Kp Trung, Vĩnh Phú, Thuận An, Bình Dương - Việt Nam  
ĐT: 0650. 3743 210 • Fax: 0650. 3758 552 • Email: info@fito.vn

Phòng tư vấn khách hàng:  
(0650). 3743210

Website: www.fito.vn

VP Kinh doanh - Marketing: 41 Hoàng Du Khương, P. 12, Q. 10 - TP. HCM • ĐT: 08. 3866 5416 • Fax: 08. 3868 3094 • Email: hcm@fito.vn  
Chi nhánh Hà Nội: 64 An Dương, Quận Tây Hồ - Hà Nội • ĐT: 04. 3716 9031/ 3717 0297 • Fax: 04. 3829 0118 • Email: hanoi@fito.vn

VN-01009-T-V9

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC



PHÓ CỤC TRƯỞNG  
Nguyễn Văn Thanh

DT





FITO PHARMA CO., LTD.  
ISO 9001: 2008

**CÔNG THỨC BẢO CHỨNG CHỮA VIÊM GAN:**

• 340mg cao khô được liêu tương đương: Sài đất (*Herba Wedeliae*) 500mg; Kinh giới (*Herba Ebinolizae ciliatae*) 500mg; Thương nhĩ tử (*Fructus Xanthii strumarii*) 500mg; Phòng phong (*Radix Saposhnikovia divaricatae*) 375mg; Đại hoàng (*Rhizoma Rhei*) 375mg; Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*) 290mg; Liên kiều (*Fructus Forsythiae suspensa*) 125mg; Hoàng liên (*Rhizoma Coptidis*) 125mg; Kim ngân (*Flos Lonicerae*) 120mg; Bạch chỉ (*Radix Angelicae dahuricae*) 75mg; Cam thảo (*Radix Glycyrrhizae*) 25mg.

• Bột mịn được liêu: Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*) 85mg; Kim ngân (*Flos Lonicerae*) 30mg; Bạch chỉ (*Radix Angelicae dahuricae*) 25mg; Thương nhĩ tử (*Fructus Xanthii strumarii*) 20mg.

• Tá dược vừa đủ 01 viên nang.

**DẠNG BẢO CHẾ:** Viên nang cứng.

**CÔNG DỤNG:** Thanh nhiệt, giải độc.

**CHỈ ĐỊNH:**

- Mẩn ngứa, nổi mề đay, nám da.
- Mụn nhọt, đẹn rầu, hay bị sưng viêm nướu răng, lở mồm mấp.
- Thanh nhiệt tiêu độc, trị chứng cơ thể nóng bứt rứt, tiểu ít và gắt, nước tiểu sậm màu.
- Hỗ trợ điều trị bệnh viêm da và các bệnh lý da liễu khác như

CHAI 40 VIÊN NANG

GMP-WHO



CTY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA  
26 Bis/1 Kp Trung, Vĩnh Phú, Thuận An, Bình Dương  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

ISO 9001:2008

nấm, chàm...

- Dùng tốt cho người bệnh viêm gan.
- Người có thân nhiệt nóng do thường sử dụng rượu bia.

**LIỀU DÙNG:**

- Người lớn: Uống mỗi lần 3 viên, ngày 3 lần.

- Trẻ em từ 10 - 15 tuổi: Uống mỗi lần 1-2 viên, ngày 3 lần.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:** Phụ nữ có thai. Trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc cơ giật do sốt cao.

**THẬN TRỌNG:** Người đau dạ dày.

**TÁC DỤNG PHỤ:** Chưa có báo cáo.

**BẢO QUẢN:** Ở nhiệt độ không quá 30°C, nơi khô ráo, tránh ánh sáng.

**KHUYẾN CÁO:**

- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến thầy thuốc.

**TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG:** TCCS



SDK:

Số lô SX:

NSX:

HD:

VN-01009-N-V10

NHÃN CHAI

Handwritten signature or mark.





**fito**  
ISO 9001:2008

**GMP/WHO**  
HỘP 10 VI x 10 VIÊN NANG  
BOX 10 BLISTERS x 10 CAPSULES

**THANH NHIỆT  
TIÊU ĐỘC - f**  
Thanh nhiệt, giải độc,  
Viêm gan.

**CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA**  
26 Bis/1 Kp Trung, Vinh Phú, Thuận An, Bình Dương, Việt Nam  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

**fito**  
ISO 9001:2008

**GMP/WHO**  
HỘP 10 VI x 10 VIÊN NANG  
BOX 10 BLISTERS x 10 CAPSULES

**THANH NHIỆT  
TIÊU ĐỘC - f**  
Thanh nhiệt, giải độc,  
Viêm gan.

**CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA**  
26 Bis/1 Kp Trung, Vinh Phú, Thuận An, Bình Dương, Việt Nam  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

**CÔNG THỨC BẢO CHẾ CHO 01 VIÊN NANG:**

- 340mg cao khô dược liệu tương đương:
- Sài đất (*Herba Wedeliae*) 500mg
- Kinh giới (*Herba Esholtzieae chinensis*) 500mg
- Thương nhĩ tử (*Fructus Xanthi strumaril*) 480mg
- Phòng phong (*Rodix Saponariae divaricatae*) 375mg
- Đại hoàng (*Rhizoma Rhei*) 375mg
- Thổ phục linh (*Rhizoma Smilacis glabrae*) 290mg
- Liên kiều (*Fructus Forsythiae suspensae*) 125mg
- Hoàng liên (*Rhizoma Coptidis*) 125mg
- Kim ngân (*Flos Lonicerae*) 120mg
- Bạch chỉ (*Rodix Angelicae dahuricae*) 75mg
- Cam thảo (*Rodix Glycyrrhizae*) 25mg
- Bạch chỉ (*Rodix Angelicae dahuricae*) 85mg
- Kim ngân (*Flos Lonicerae*) 30mg
- Bạch chỉ (*Rodix Angelicae dahuricae*) 25mg
- Thương nhĩ tử (*Fructus Xanthi strumaril*) 20mg
- Tá dược viên 01 viên nang.

**DẠNG BẢO CHẾ:** Viên nang cứng.  
**CÔNG DỤNG:** Thanh nhiệt, giải độc.  
**CHỈ ĐỊNH:**

- Mẩn ngứa, nổi mề đay, nấm da.
- Mụn nhọt, đẹn rôm, hay bị sưng viêm nước rôm, lở mồm mấp.
- Thanh nhiệt tiêu độc, trị chứng cơ thể nóng bức rứt, tiêu ít và gầy, nước tiểu sậm màu.
- Hỗ trợ điều trị bệnh viêm da và các bệnh lý da liễu khác như nấm, chàm.
- Dùng tốt cho người bệnh viêm gan.
- Người có thân nhiệt nóng do thường sử dụng rượu bia.

**fito**  
ISO 9001:2008

HỘP 10 VI x 10 VIÊN NANG  
BOX 10 BLISTERS x 10 CAPSULES

**THANH NHIỆT  
TIÊU ĐỘC - f**  
Thanh nhiệt, giải độc,  
Viêm gan.

**CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM FITO PHARMA**  
26 Bis/1 Kp Trung, Vinh Phú, Thuận An, Bình Dương, Việt Nam  
ĐT: 0650.3743210 Fax: 0650.3758552

**LIỀU DÙNG:**

- Người lớn: Uống mỗi lần 3 viên, ngày 3 lần.
- Trẻ em từ 10 - 15 tuổi: Uống mỗi lần 1-2 viên, ngày 3 lần.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:** Phụ nữ có thai. Trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc co giật do sốt cao.

**TRẠM TRỌNG:** Người đau dạ dày.

**TÁC DỤNG PHỤ:** Chứa có bảo cáo.

**BẢO QUẢN:** Ở nhiệt độ không quá 30°C, nơi khô ráo, tránh ánh sáng.

**KHUYẾN CÁO:**

- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến thầy thuốc.

**TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG:** TCCS

**SĐK:**  
**Số lô SX:**  
**NSX:**  
**HD:**

8 934711 030099

HỆ THỐNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG TIÊU CHUẨN QUỐC TẾ ISO 9001 : 2008

### BAO BÌ HỘP NGOÀI

07





NHÃN VÍ

DT